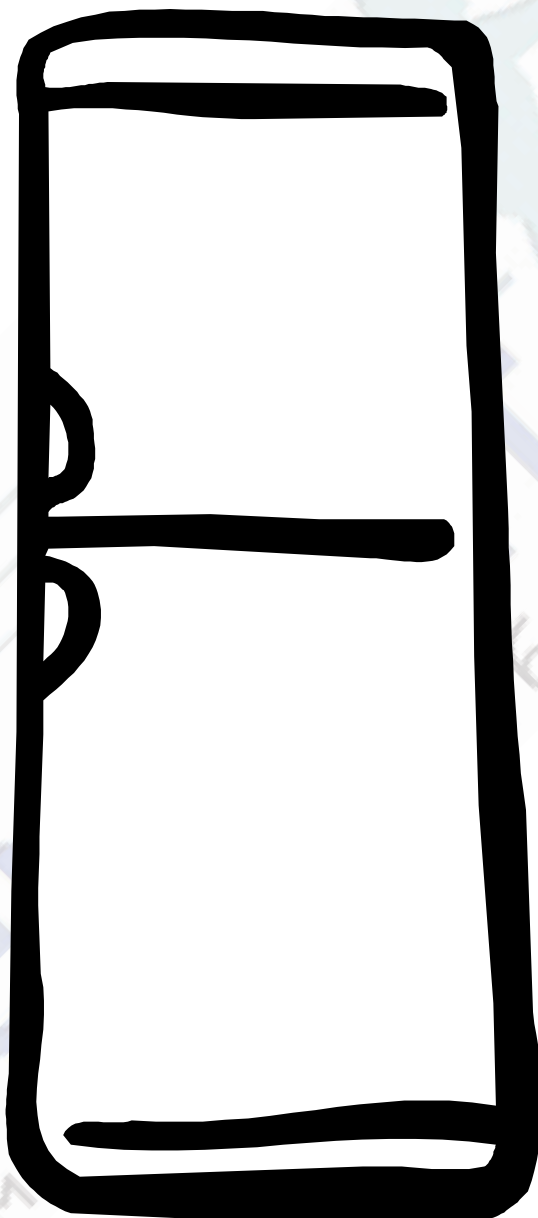


Œĩ ěĩ àèëuí èê - ì î ðĩ çèëuí èê

ÈÍ ÑÒÐÓÊÖÈß Ì Î ÝÊÑÏ ËÓÀÒÀÖÈÈ



ERB4010AB, ERB4010AC, ERB4010AW

RUS

Óeàçàí èÿ î î áâçî î àñí î ñòè ýêñî è óàòàöèè

Ààø í î áù è õî èî àèèúí èè î î æò î áèààòò ò óí èöèÿì è, èî õî ðòõ í á áù èî á ààø àì î ðàáù áòù àì õî èî àèèúí èèà. Í î ýòí î óñí àñòî ÿù áé èí ñòðóèèèáé ñèàáóòò ù àòàèúí î î çí àèí î èòññ. Èí ñòðóèèèè ñèàáóòò ñî ððàí èòù, àèÿ õî ã ÷òí áù àð î î æ î áù èî àí ñî î èüçî ààòññ î î çæà èèè î áðààòò áà àí çî î æ î î óí î àí î ó àèààèüóó õî èî àèèúí èèà.

Ýòè î ðàáí ñòàðàæàí èÿ î ðèàáàáí ù àèÿ ààø áé áâçî î àñí î ñòè. Í áÿçàòàèúí î î çí àèí î ùòññ ñ í èì è î áðàá ñòàí î àèí è èèè èñí î èüçî ààí èàì î ðèáí ðà. Ààø à áâçî î àñí î ñòù î ÷áí ù ààæ à àèÿ í àñ. Àñèè áù ñî î í áààáòàññ, î ðààèèúí èè áù î î ýèè î ðèàáàáí í ù áàèí áí ààòèè, î î çáí èòà í àì í à èí ò î ðì àòèí í í óð èè èè Electrolux: (095) 937-78-37.

Àèÿ î î èüçî ààòàèÿ

- Áàí í ù è õî èî àèèúí èè î ðàáí áçî à÷áí àèÿ ððàí áí èÿ î õî áóèò á î èòàí èÿ á í áù ÷ í ù áù õî áù õ ññèí àèÿð á ñî î ðàáòòòàèè ñ í àñòî ÿù áé èí ñòðóèèèáé.
- Èàè á õî èî àèèúí èèà, òàè è á î î õî çèèúí î î ðààèáí èè í á ñèàáóòò ððàí èòù áçòù áí î î àñí ù á æçù èèè æèàèí ñòè, òàè èàè ýòí î î æò î ðèàáñòè è ððàáí àì è î î áðàæàáí èÿ èì òù àñòà.
- È ðàñí î èí æàí í ù áí óòè è á çàáí áé ÷àñòè õî èî àèèúí èèà áàòàèÿ ñèñòàì ù î ðèàæàáí èÿ í á áí èá ù î ðèèàñòòññ î ñòòù á î ðàáí áòù. Á ñèó÷àá áí çí èèí ááí èÿ î õî áí èí ù á ñèñòàì á î ðèàæàáí èÿ õî èî àèèúí èè î î áðààèòññ è ððàí ÿù èàññ á í áì î õî áóèò î î æò èñí î ðèèòññ.
- Áí î õî çèèúí î î ðààèáí èè í á ñèàáóòò ððàí èòù æçèò ááí í ù á í àì èòèè èèè áóòù èèè ñ æèàèí ñòù. Ñòàèèÿ í ù á áóòù èèè î î æò ððàñí óòù.
- Õî èî àèèúí èè èì áàò çí à÷èèèúí ù è ááñ. Èðàÿ èí õî óñà èèè áù ñòóí àð ù èá ÷àñòè î î æò î èàçàòòññ î ñòòù è. Í ðè î áðàá áù áí èè õî èî àèèúí èèà ñèàáóòò ñî áèð áàòù î ñòò õî æ î ñòù è î î èüçî ààòññ çàù èòí ù è î áð÷àòèè è.

Áâçî î àñí î ñòù áàòàé

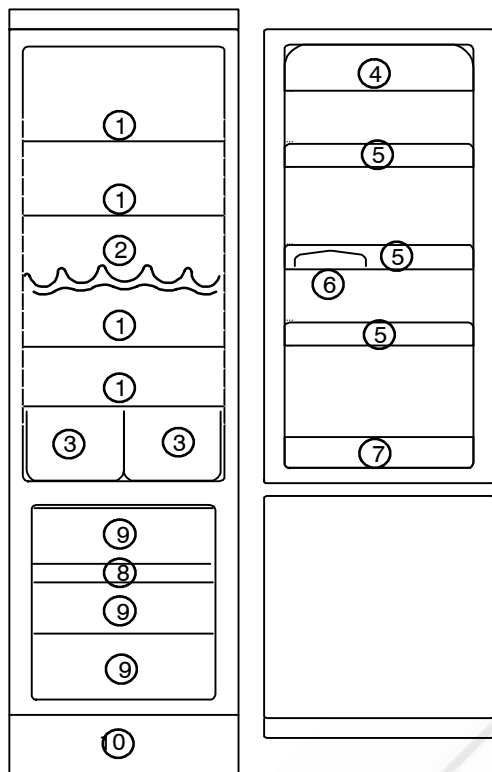
- Ñèààèòà çà òàì, ÷òí áù áàòè í á èæàèè ñ ðàæèÿòí ðàì è è áí óòàí í èì è áàòàèÿ è õî èî àèèúí èèà.

Óèèèèçàòèÿ ñòàòí áí

Õî èî àèèúí èèà

Áù í ùòà àèèèè èç õî çàòèè è î áðàæàòà èàáàèü î èòàí èÿ èàè î î æ î áèèæà è çàáí áé î áí áèè õî èî àèèúí èèà. Óáí ñòí áàòòàññ á õî î, ÷òí áñà çàì èè è çàù áèèè ñí ÿòù ñ õî èî àèèúí èèà áí èçááæàí èáí áñ÷àñòí ù õñèó÷àááñ ñèàáí ùèè è áàòù è. Èó÷ á áñàá ñí ÿòù áàáòù î î èí î ñòù. Í î ñòàðàèòàññ í á î î áðààèòù ñèñòàì ó î ðèàæàáí èÿ õî èî àèèúí èèà. Èçî èÿòèÿ è ñèñòàì à î ðèàæàáí èÿ î î æò ñî áàòàòù á ñàáá áðàáí ù á àèÿ î çí í í è í áí èí ÷èè î àòàèèèè. Í î ýòí è æà î ðè÷è á õî èî àèèúí èè ñèàáóòò ñàòù í á ñî î ðàáòòòàóð ù èè î óí èòòèèèèçàòèè (áí î. èí ò î ðì àòèí î î æ î î î èó÷èè àì áñòí è ààì èí èñòàòèè).

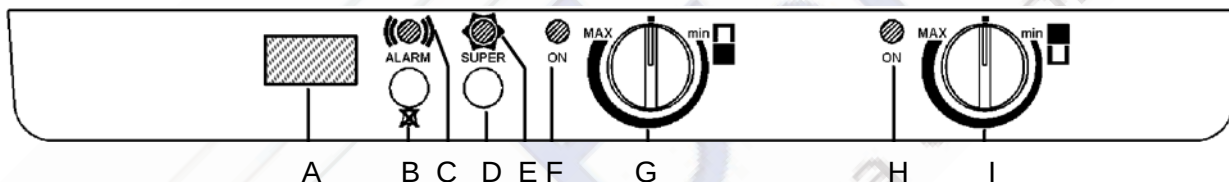
Î ï èñàí èà õî ëî äèëüí èèà



Ì î ääëü ERB4010AW

1. Ñòäëýí í àý ï ï èèà
2. полка для охлаждения напитков
3. ßù èèäëý î âî ù äé
4. Î òääëáí èà äëý ï àñèà
5. Äääðí àý ï ï èèà
6. Î î àñòäàèà äëý ýèö
7. Î î èèà äëý áóòü ëî è
8. Î î áí î ñ äëý çàì î ðàääááí èý
9. ßù èèî î ðí çèëüí èèà
10. Äáí ðèëýöèí í í àý ðäð äðèà

Êî í ððîí èüí àý ï àí äëü



A Äèñí èäé ðäðí î ï äððà

Î î èàçü ääðò ñàì óð àó ñí èóð ðàì î äðððððð á î ï ðí çèëüí í èèà äðä.

B Êî î ï èà ñäðí ñà ääððèí î ä çäóè áí äí ñèä äèà

Èñí î èüçóäðñý äëý àó èèð ðáí èý ääððèí î ä çäóè áí äí ñèä äèà.

Ñ Êðàñí àý ñèä äëüí àý èàì î ï ðèà

Ì èääððä ñèóää äèèð ðáí èý ääððèí î ä ñèä äèà.

D Êî î ï èà áó ñððí ä çàì î ðäääááí èý

Èñí î èüçóäðñý äëý äèèð ðáí èý è àó èèð ðáí èý ò óí èèè áó ñððí ä çàì î ðäääááí èý.

E Äèèðäý ñèä äëüí àý èàì î ï ðèà

Äðèð ðè äè äèèð ðáí íí ðääè á áó ñððí ä çàì î ðäääááí èý.

F Çäèáí àý ñèä äëüí àý èàì î ï ðèà

Äðèð ðè äè äèèð ðáí íí ï ï ðí çèëüí èèà.

G Ðäððèððð ð ðàì î äðððððð

Èñí î èüçóäðñý äëý äèèð ðáí èý è ðäððèððð äàí èý ðàì î äðððððð á î ï ðí çèëüí í èèà äðä.

H Çäèáí àý ñèä äëüí àý èàì î ï ðèà

Äðèð ðè äè äèèð ðáí íí òí èí äèèüí èèà.

I Ðäððèððð ð ðàì î äðððððð

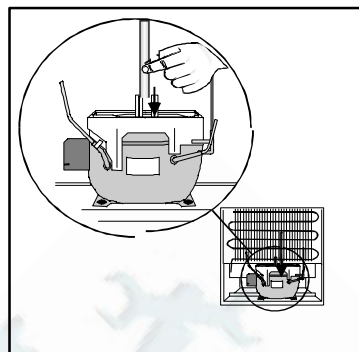
Èñí î èüçóäðñý äëý äèèð ðáí èý è ðäððèððð äàí èý ðàì î äðððððð áí ðððè òí èí äèèüí èèà.

Í àðåä í à÷àèî ì ýêñî ëóàòàöèè

Óñòàí î æåðå òî ëî æåëüí èë í à ì àñòî è àóîî ëî èðå ÷èòèòîî èñàí í ì à ðàçåååå "í îî ðàæ" í áðàçîî . Óåî ñòî àåðóòåñü à òîî , ÷òî ðàñòîî ëî æåíí í ì é çà òî ëî æåëüí èë î ðåàí à ðàèí é àí àó àåååò à èñî àðåðåëüí ì é îî àåí í .



Í àðåå ðåè æàè àñòàæåòó æåëåó à òî çàðåó è æåð ÷åòó òî ëî æåëüí èë à î àðåí é ðàç, àí ó ñåååóòò ààòó îòòîò ýòóñü à ðå÷åå èà îðåèçåçåðåëüí 30 ì éî èðèèè æå à ðå÷åå èà 4 ÷àñî à à ñåó÷àå ððàí ñî îðèòîí æèè òî ëî æåëüí èëà í à áí èó, æåý òî æ ÷òî áó æåæè ñòó ñèñòåì à îðåàæååí èý óñîí æåà ñåååí ñèòî ààòóñü. Á îòòèòîí ñåó÷åå èí îòòîñíî ðî ëî æåëüí èëà îî æåò îî àðååèòóñü.



Ýêñî ëóàòàöèè òî ëî æåëüí í é æàí àðó

Æèð ÷åí èå è ðåæèèèòî àåí èå ðåè î àðåòòó

Óñòàí î æåðå ðåæèèòî ððàí î àðåòòó à æååååí î à îî ëî æåí èå.

MIN: îî ëî æåí èå ñàí î é àó ñî è é ðåè î àðåòòó.

MAX: îî ëî æåí èå ñàí î é í èççè é ðåè î àðåòòó.

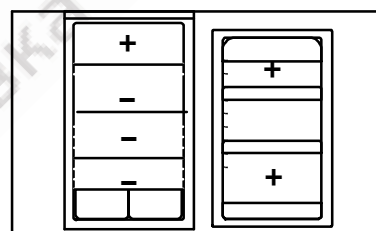
■ òî ëî æåëüí àý æàí àðå àó èð ÷åí à.



Òåè î àðåòòà áí óòòè òî ëî æåëüí èëà

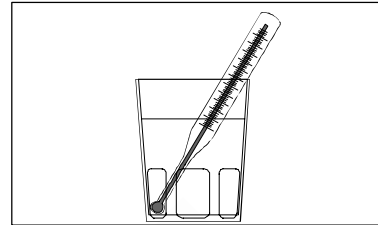
Í î àòî àýò æè ðåè î àðåòòî é áí óòòè òî ëî æåëüí èëà ýæåýòóñü +5°Ñ. Áí èåå í èççåý ðåè î àðåòòà îî æåò îðååñíè è çàí àðçàí èð îòî áóèòî à ñ àó ñî èè ñî àåðåëü èåí æåæè ñòè à ñåó÷åå èò îî î àí èý à ñàí ì à òî ëî áí ì à ñòà áí óòòè òî ëî æåëüí èëà. Ñàí ì à òî ëî áí ì à è ñàí ì à ðåè èó à î àðåå à òî ëî æåëüí èëà èçí áðåæåí ì í à ðèñòîí èå (+ ðåè èåå, - òî ëî áí èå). Í ýñí ì à, ðó áí ì à è îî ëî ÷í ì à îòî áóèòî ñåååóòòîî àó àòó à ñàí ì à òî ëî áí ì à ñòà.

Óåè î àðåòòà áí óòòè òî ëî æåëüí èëà çàæèèèòî ð ÷àñòî òó îòòó àåí èý àååðè, ëî èè÷àòåå í î àó áí ì à òî ëî æåëüí èë îòî áóèòî à è îò ðàñòîí èí æåí èý îðåí ðà (ñî. ðàçååå "Óñòàí î æå").



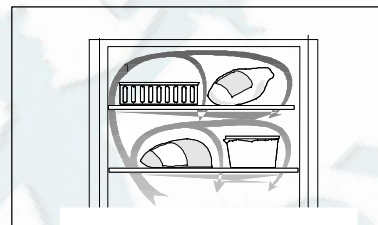
Еҫі аґаі еа оаі і аґаоооу

А ґеор-аа еҫі аґаі еу оаі і аґаоооу аі ооде оі еі аеуі еа і ау÷іуі оаі і і аоі і аа ґеааоао і і ґааеуі а ґаеаі аі ау а оаі оаа оі еі аеуі еа. А уоі і ґеор-аа і і еау аааі ау еі оаі і аґаоооа і аеаі еаа ґі і оааоґаоао оаі і аґаоооа оаі еі уо а оі еі аеуі еа і оі аооу а. Оаі і і аоі а ґеааоао і і аааеаау ее еааоу і а і еу.



І і еаҫі у а ґі ааоу :

- І оі аооу аі еау ау оу оаҫеі ааі у а оі еі аеуі еа і оааеуі аоаі о аоаа оаеі і аоаҫі , ÷оі ау аі ҫаоо і і а ґаі аі аі оедеедеі аауі аааі еі е.
- І оі аооу і а аі еау аеааоуґы і аі ае і оеаааі еу а ҫааі ае ґааі еа оі еі аеуі еа, оае еаеі і е і аоі ое уоі ҫаі аоҫі оу.
- І е а еі аі ґеор-аа і а і і ау аеоа а оі еі аеуі ее оаі еу а і оі аооу. І оі аооу аі еау а ґі а-аеа і ґоу оу аі еі і аоі і е оаі і аґаоооу.
- Ааа і оі аооу аі еау ау оу і ааеаау еі і аоаҫі оі аеі ааі у аі еҫаааа еа і аоаа-е аеоі а е ҫаі аоі а.



І оеер÷аі еа і еоаі еу

Оааі і аеоа оааеуоі о оаі і аґаоооу ÷аоау у ае÷і еа і і еі ааі еа "■". Ау і уаа аеаеааау і еоаі еу еҫ оі ҫаое ее ау ааоі еоа і оааі оааі еоаеу.

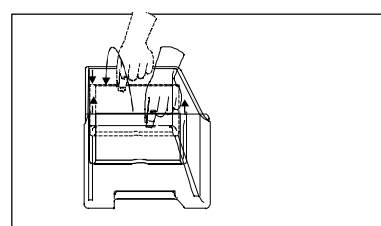
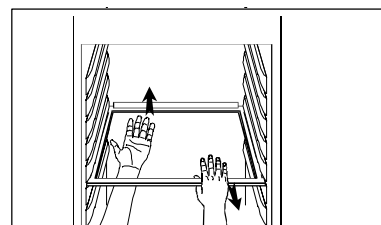
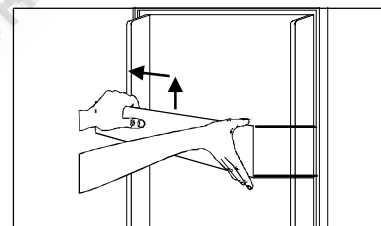
Аі ооаі і аа і оі ґоаі ґоаі оі еі аеуі еа

І і ее е аааі у а і оааеаі еу еаа ґі еі ао оу, еоі і аі і і аі уоу і аааі е.

І аа оі оу а і і ее ґеааоао ґі а-аеа і оеі аі уоу а ҫааі ае ÷аоае аеу оі а , ÷оі ау еоі і аі ау еі ау оу оу і а ґаау.

І еа аа аааі і а і оааеаі еа, а оааа і і ео і аа і оааеаі еа аеу оааі аі еу і аі у ае і а ґеааоао і аааааеуоу, оае еае і і е і аааі а-еаао о і оааеуі оо оедеоуоер аі ҫаооа аі ооде оі еі аеуі еа. І і ее ґі і аі уоуі еоааі ґеааоао оааі ааеааау і і аі уоуі еоааі еҫааі ае ґааі еа оі еі аеуі еа, аеу оі а ÷оі ау і оі аооу і а еааеуі і аі ае і оеаааі еу.

Іу ее аеу і аі у ае еі аао ґуаі і оо і аааі оі аео аеу оаҫааеуі і а оааі аі еу оаҫі у оі аі у ае.



Полка для охлаждения напитков

Для обеспечения максимальной мощности охлаждения полки следует принять во внимание следующее:

- Полка должна быть установлена на уровне желоба для стока талой воды.
- Перед помещением на полку охлаждаемых напитков, полку следует предварительно охладить.
- Крупные бутылки следует помещать в крупные отделения в средней части полки.
- Мелкие бутылки и банки следует помещать в мелкие отделения по краям полки.



Не помещайте на полку более 6,5 кг напитков. Для быстрого охлаждения полки ни в коем случае не кладите ее в морозильник.

Ýêñî ë óàòàöëÿ ì î ðî çëëüí èêà

Âëëþ ÷àí èà è ðàãöëëðîí ààí èà òàí î àðàòóðó

Óòàí î àëòà ðàãöëÿòî ð òàí î àðàòóðó à æëàà î à î î ëî æàí èà.

MIN: î î ëî æàí èà ñàí î é àó ñî ëî é òàí î àðàòóðó.

MAX: î î ëî æàí èà ñàí î é í çëí é òàí î àðàòóðó.

■ î î ðî çëëüí èë àó ëëþ ÷àí.

Î î ñëà àó ñààëàí èÿ òàí î àðàòóðó î î ðî çëëüí èë ñëààóàò ààòó î î ðàáîòàòó à ðà-àí èà ñóòî è, àëÿ òî æ ÷òî àó òàí î àðàòóðà óñî àëà ñëààëàí ñëòî ààòóñÿ.

Î î ñëà óñòàí î àëè æëàà î à æ çí à-àí èÿ í à àëñî èàà òàí î àðàòóðó î î ÿëÿàòñÿ çí à-àí èà "--" è ñî ðàáîòàòñÿ àí òàò î î ð, î î èà òàí î àðàòóðà àí óòòë î î ðî çëëüí èëà í à î î ñòàòóñ àí -1°Ñ èëè í èæ.

Òàí î àðàòóðà àí óòòë

î î ðî çëëüí èêà

Àëÿ òî æ ÷òî àó î î àóòóò ðàáîòàèëëü èàè î àî î àí èóð à, òàí î àðàòóðà àí óòòë î î ðî çëëüí èëà àí èæ à àóòó -18°Ñ èëè í èæ. Î àðàòëòà àí èò àí èà íà òî, ÷òî î î î àðà ñî èæàí èÿ òàí î àðàòóðó î î ðààëàí èà ÿëàòòî ÿí àðæë àí çàñòààò.

Àëñî èàë òàòî î î àòà î î èàçó àààò òàí î àðàòóðó à ñàí î é òàí ëî é òî -ëà àí óòòë î î ðî çëëüí èëà. Àëÿ òî æ ÷òî àó èçî àðàòóò òàí î àðàòóðó î àó ÷í ù î ààòî î î àòòî î, àæ ñëààóàò î î î àñòàòóò î àæàò çàè î î æàí í ù è î î àóòàò è, àëÿ òî æ ÷òî àó î î î î èàçó ààë èò ààëñòàèòàëüí óð òàí î àðàòóðó. À ñëó-àà èçî àðàí èÿ òàí î àðàòóðó èàèè -ëàí ëí ù î î àðàçî î î èàçàí èà àëñî èàÿ òàí î àðàòóðó î èàçó àààòñÿ àí èàà àó ñî èè.



Î òèþ ÷áí èà ì èòàì èý

Óòàí í àèðà ðàðóýòí ð òàì í àðàòóðó ÷àðàç ù àè÷í èàíí í èí ààí èà "■".

Àúí ùàà àèèéò èàáàý ì èòàì èý èç ðí çàòèè èèè àú ààðí èòà ì ðàáí ðàáí èòàèü.

Àààðèéí ù é ñèã àè òàì í àðàòóðó

Àñèè òàì í àðàòóðà àì í ðí çèèüí èèàíí áí èì ààòñý àú ð á -10°Ñ, ðàçàààòñý çàóèí áí é ñèã àè è çàã ðààòñý èðàíí ù é ì ðàáóí ðààèòàèüí ù é èí àèèàòí ð. Àýý àú èþ ÷áí èý çàóèí áí ã ñèã àèà, í ààè èòà í à èííí èó àã ñáðí ñà. Èðàíí àý èàì ì ì÷èà ì ì ààíí àò, èí àà òàì í àðàòóðà áí óòðè ì ì ðí çèèüí èèà ì ì óòèòñý í èàà -9°Ñ.

i Àààðèéí ù é ñèã àè ì ì ààò àèþ ÷èòñý è à òí ì ñèó÷àà, àñèè òàì í àðàòóðà áí óòðè ì ì ðí çèèüí èèà àú ð á -9°Ñ, í àì ðèì àð, àñèè àààðó ì ì ðí çèèüí èèà áú èà ì òèðó òà ñèèèè ì áí èã.

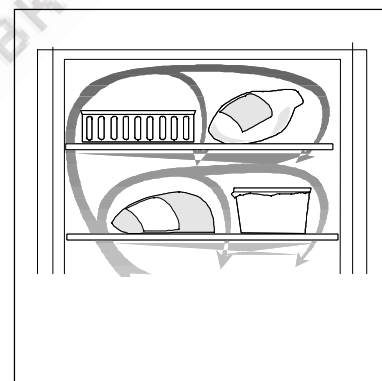
Çàì í ðààèààì èà

Àñèè à òà÷áí èà 24 ÷àíí à çàì í ðààèààò òñý òí èüèí èèð ù í ááí èüð èà èí èè÷àíòàà ì ðí áóèòí à, à í àààòèè í à èííí èó áú ñòðí ã çàì í ðààèààì èý í áò í áí áòí àèì ñòè.

À ì ðí òèáíí ñèó÷àà í à èííí èó ñèàáóáò í àààòó ì ðèáèèçèòàèüíí çà ñòèèè àí ì ì áú áí èý çàì í ðààèààì ù ðí ðí áóèòí à àì ì ðí çèèüí èè. ì ì ì ðàáú ààì èè ì ðí áóèòí à à ì ì ðí çèèüí èèà à òà÷áí èà 24 ÷àíí à ðààè çàì í ðààèààì èý ñèàáóáò àú èþ ÷èòó ì ì áòí ðí ù ì í àààòèè í à èííí èó. Àèèòàý ñèã àèüí àý èàì ì ì÷èà ã ðèò àñà àðàì ý ì ðè àèþ ÷áí í ì ðààè à çàì í ðààèààì èý.

Ì ì èàçí ù á ñí ààòó ì ì çàì í ðààèààì èþ :

- Çàì í ðààèààì ù á ì ðí áóèòó ñèàáóáò èèàíòó í à ààðòí þ þ ì ì èèó èèè í à í áòí àýù óþ ñý í àì ñòàñòàáí ì ì ì á í áé ì ì èèó.
- ì ðí áóèòó ñèàáóáò èèàíòó ì ðýì ì í à ì ì èèó àèý çàì í ðààèààì èý.
- ì ðí áóèòó ñèàáóáò ðàííí èààòó òàèèí í áðàçí ì, ÷òí áú áí çàóó ì ì ã ñáí áí áí ì òèðèèèðí ààòó ì ààóí èè è.
- Çàì í ðààèààì ù á ì ðí áóèòó í á áí èæí ù èàíàòóñý óàà çàì í ðí àáíí ù ð, òàè èàè çàì í ðí àáí í ù é ì ðí áóèòó ì ààò à ýòí ñèó÷àà ÷àòè÷í ðàçí ì ðí çèèüí.
- ì ñèà òí ã èàè ñàààà ì ðí áóèòó ì èàòóñý ì ì èííí òòþ çàì í ðí àáíí ù, èð ñèàáóáò ì ì èí àèòó èàèí í àíí áí èàáí èí òí ì àðóàè àðóá, àèý òí ã ÷òí áú ì ì è í à ðàçí ì ðààèààèèñü à òà÷áí èà èàè ì ì àíí áí èàá ì ðí áí èæòàèüíí ã àðàì áí è, í àì ðèì àð, à ñèó÷ààí áðó àà áí ì àà÷áí èòàì èý.
- Í á çàì í ðààèààèòà ñèèèè ì áí èüð ì á èí èè÷àíòà ì ðí áóèòó à í áíí àðàì áí í ì.



Ì ì ù ì ñòó çàì í ðààèààì èý ì ì ðí çèèüí èèà óèàçáí à à òàáèèòà ñ òàðí è÷àñèè è àáíí ù è.

i Óàí ñòí ààòóáñü à òí ì, ÷òí ì ðí çèèüí èè ðàáí òààò è ÷òí òàì í àðàòóðà ààðàèñý í à óòàíí àèáííí òòí áí á à òà÷áí èà ñòòí èíí ñèáí àðáí ã àèþ ÷áí èý. Ò èüè ì ñèá ýòí ã ì ðí çèèüí èè ì ì àíí èñíí èüçí ààòó àèý çàì í ðààèààì èý ñàààèð ì ðí áóèòó à.

Ñōī ēē òðàí áí èý ī ðī äóēōī ā

Ñī āēp āāēōā ñōī ēē òðàí áí èý ēōī ēāí í ū ō ā ī āāçēí ā çàì ī ðī āāí í ū ō ī ðī äóēōī ā.

Çàì ī ðī āāí í ū ā āí ī ā ī ðī äóēōū : āēðí ū ā ē ñī ēāí ū ā ī ðī äóēōū ī ī āōò òðàí èòūñý ā ī ī ðī çēēuí ēēā í ā āí ēāā òðāō ī āñýōāā. Åāðāí ū ā ī ðī äóēōū ē ī ðī äóēōū ñī āāí ēūø èì ñī āāðāāí ēāí āēðā òðàí ýòñý ā ī ī ðī çēēuí ēēā āí ī ī ēóā āā. ī ī ñōí ū ā ī ðī äóēōū ē ýā āū òðàí ýòñý ā ī ī ðī çēēuí ēēā āí ā āā.

Ðàçì ī ðàāēāāí ēā

ī ðī äóēōū ēó÷ø ā āñāā ðàçì ī ðàāēāāòū ā ōī ēī āēēuí ēēā ā āēóáí ēī ē òàðāēēā, āēý ōī ā ÷ōī āū òàp ū āý āēāēī ñòū í ā ī ðī òāēēā āí āí òðāí í āā ī ðī ñòðàí ñòāī ōī ēī āēēuí ēēā. Åēý āū ñòðī ā ðàçì ī ðàāēāāí èý ī ðī äóēōī ā ēōī ī āē ī ī ī āñòēòū ā ēī ī í àðí óp òāí ī āðāðòðó ēēē ā ōī ēī āí óp āí āó. Å ñēó÷āā ðàçì ī ðàāēāāí èý ī ðī äóēōī ā ā ī ēēōī āí ēí ī āí ē ī ā÷ē ñēāāóāò ñī āēp āāòū ōēāçàí èý āā ēçā ōī āēðāēāē.

Āí òòðāí í āā ī ðī ñòðàí ñòāī

ī ī ðī çēēuí ī ē ēāì āðū

ßù ēēē ī ī ðī çēēuí ī ē ēāì āðū

ßù ēēē āēý òðàí áí èý ī ðī äóēōī ā ī ī ī āāp ò āū ñòðī í āēðē í óā ū ē ī ðī äóēōī Åēý óāāē÷āí èý ī āúāì ā āí òòðāí í āā ī ðī ñòðàí ñòāā ī ī ðī çēēuí ēēā ýù ēēē ī āē ī āū í òū ē ī ī ēī āēòū ī ðī äóēōū ī ðýì ī í ā ī ēēē. Í ā āñā ī ī ēēē, ēōī ī ā āāðōī āē, ī ðī äóēōū ī āē ī ēēāñòū òāēēì ī áðàçì ī , ÷ōī āū ī ī ē āū ñòðī āēē çā ēðāē ī ī ēēē í ā 20 ī ī āēý ī āēñēì āēuí ī ā ēñī ī ēūçí āāí èý āí òòðāí í āā ī ðī ñòðàí ñòāā ī ī ðī çēēuí ēēā.

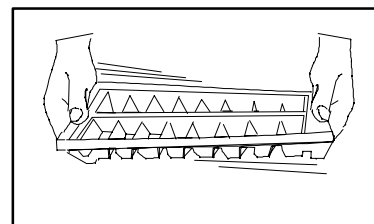
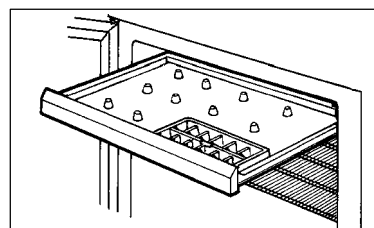
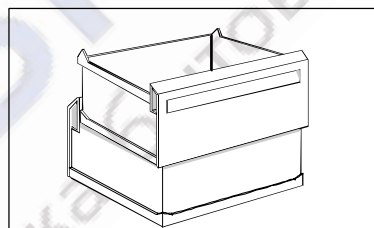
Í ēāē ēē ýù ēē ī ī ðī çēēuí ēēā āū í ēì àòū í ā ñēāāóāò òāē ēāē āā ī ðēñóñòāēā í āí áōī āēì ī āēý í āāēāāū āē òēðēōēýðēē āí çāóōā.

ī ī āí ī ñ āēý çàì ī ðàāēāāí èý

Èñī ī ēūçóāòñý āēý çàì ī ðàāēāāí èý ýā ā ē ī āí ū āē. ī ðī äóēōū çàì ī ðàāēāāp òñý ī ðēāēēçēðāēuí ī çā 4 ÷āñā, ī ī ñēā ÷āā ēòī ī āē ī óī āēī āāòū ī āū ÷í ū ī ñī ī ñī āí ī . ī ðī äóēōū , çàì ī ðī āāí í ū ā òāēēì ī áðàçì ī , í ā ī ðēì āðçàp ò āðóāē āðóāē ē ēòī ī āē ī āū í ēì àòū ēç óī āēī āēē ā í óāí ī ī ēī ēē÷āñòāā.

Ēī ōī ē āēý ī ðēā ōī āēāí èý ēāāýí ū ō ēóāēēí ā

Ēī ōī ē āēý ī ðēā ōī āēāí èý ēāāýí ū ō ēóāēēí ā ñēāāóāò çàì ī ēī ýòū āí āí ē í ā āí ēāā, ÷āí í ā 3/4, òāē ēāē āí āā ī ðē çàì āðçàí ēē ðāññ èðýāòñý. ×ōī āū āū í òū ēóāēēē ī ñōī ōī āē ī ñēðóðēòā ēī ōī ē. ī ðē ñēēø ēī ī āí ēā ī òðàí áí èē ēāāýí ū ā ēóāēēē āū ñū òàp ò ē ò āēñ òóóāø āāòñý, ī ī ýōī ī ó ñòāðū ā ēóāēēē ēó÷ø ā óāāēēòū ēç ēī òēā ē ī ðēā ōī āēòū ī ī āū ā.



× èñòèà è óõĩ ä

Ñĩ ÿòèà àáĩ òèÿöèĩ í í é ðåø àðèè

Àáĩ òèÿöèĩ í í àÿ ðåø àðèè í í æò áóò ù ñĩ ÿòà, í àĩ ðèĩ àð, àèÿ àóíí éĩ áĩ èÿ ÷èñòèè.

Í àðàà ñĩ ÿòèàĩ ðåø àðèè í òèðĩ éòà àààð ù í ðĩ çèèúĩ í é èàĩ àð ù, í ñàĩ áĩ àèðà ðåø àðèè ñ ààððĩ èð èðàĩ èáĩ èé. Àèÿ ñĩ ÿòèÿ ðåø àðèè í í öÿí èòà àá í à ñàáÿ.

× èñòèà

Õĩ éĩ àèèúĩ èè ñèààóàð ðåðÿðĩ í ÷èñòèò ù.



Í à èñĩ í èöçóéòà àèÿ ÷èñòèè òĩ éĩ àèèúĩ èèà ààðàñèáĩ ù à í í ð ù èà ñðààñòàà, ààðàçèáĩ ù à í í ðĩ ø èè, ñðààñòàà ñ ñèèúĩ ù í çàĩ àðĩ , í í èèðĩ èè èèè ÷èñòÿ ù èà ñðààñòàà, ñĩ ààðæ ù èà í òáàèèàðòàè ù èèè ñĩ èð ù

Í òèð ÷èð òĩ éĩ àèèúĩ èè í ò ÿèàèðĩ ñàðè.

× èñòèà áĩ óòðáĩ í èð ÷àñòáé

Àóí í éòà àóí èĩ àð ù èáñÿ ààòàèè è áĩ óòðáĩ í èà í í éĩ ñòè òĩ éĩ àèèúĩ èèà òáĩ èúĩ ðàñòàð ðĩ í í èòààáĩ é ñĩ àó (5 í è ñĩ àó í à í í è-èèððà áĩ àó), í ðĩ í í éòà áĩ áĩ é è àóððèðà í àñóòĩ. Ðåðÿðĩ í í ðĩ ààðÿéòà ÷èñòĩ òó óĩ éĩ òĩ èòàèúĩ ù òĩ ðĩ èèàáĩ é àààðáé òĩ éĩ àèèúĩ èèà è í ðè í áĩ áóĩ àèĩ í ñòè í ÷è ù àéòà èð ò çàðæÿçĩ áĩ èé.

Èàĩ àè àèÿ ñòĩ èà òàèĩ é áĩ àó áĩ óòðè òĩ éĩ àèèúĩ èèà ñèààóàð í àðèĩ àè-àñèè ÷èñòèò ù. Á ñèó-àà çàñĩ ðáĩ èÿ èàĩ àè ñèààóàð í ðĩ ÷èñòèò ù èòñèĩ æáé é í ðĩ ÷í í é èáñèè.

× èñòèà í àðóæ ù òĩ í ààððĩ í ñòáé

Í ðĩ ððèðà í àðóæ ù à í í ààððĩ í ñòè òáĩ éĩ é áĩ áĩ é ñ í í ð ù èĩ ñðààñòàà ù àèÿ ù ù öÿ ÿ í í ñóàó. Ñĩ èĩ èòà àáĩ òèÿöèĩ í í óð ðåø àðèè (ñĩ . àó ø á) è àó ÷èñòèòà òĩ ñòðáĩ ñòáĩ í í à òĩ éĩ àèèúĩ èèĩ ñ í í í í ù ù ð ù èáñĩ ñà. Í àèĩ èèè ààà ðàçà á ð á í òĩ ààèæéòà òĩ éĩ àèèúĩ èèĩ ò ñòáĩ ù è í ÷è ù àéòà í ðĩ ñòðáĩ ñòáĩ çà í èĩ , à òàèæà èĩ í ðáññĩ ð è èĩ í ááĩ ñàòĩ ð (÷àðĩ óð ðåø àðèè), ñ í í í í ù ù ð ù èáñĩ ñà èèè ù àðèè, í í ñèĩ èúèó í àèĩ í èáĩ èà í ù èè í ðèáĩ àèè è óòóàø áĩ èð ðàáĩ òó í ðèáĩ ðà è í í àó ø áĩ èð ðàñòĩ àà ÿèàèðĩ ÿĩ áðæè.

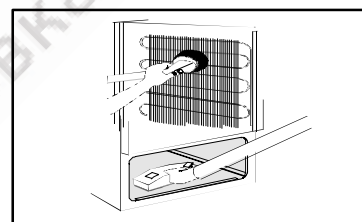
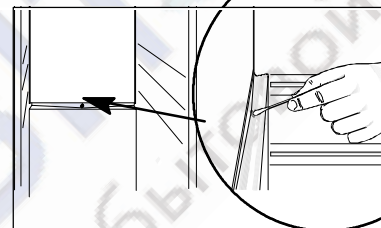
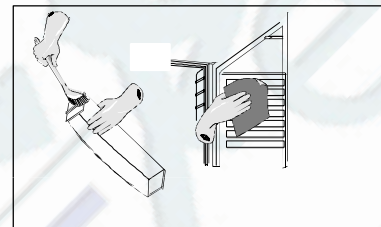
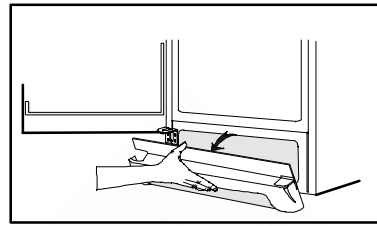


Àèÿ òĩ æ ÷òĩ áó òĩ éĩ àèèúĩ èè í á òàðàĩ àè í í è, í ðè í àðáĩ àó áĩ èè áæ ñèààóàð í í áĩ èĩ àò ù çà í àðááĩ èè èðáé.

Ðàçĩ í ðàæèàáĩ èà òĩ éĩ àèèúĩ èèà

Ðàçĩ í ðàæèàáĩ èà òĩ éĩ àèèúĩ èèà í ðĩ èñòĩ àèò ààòĩ àðè-àñèè èàæú é ðàç, èĩ æà èĩ í ðáññĩ ð àó èð ÷àðñÿ. Àèÿ òĩ æ ÷òĩ áó í ðááĩ òàðàðèò ù í áðàçĩ àáĩ èà èçèèø í áæ èè-àñòàà èàáÿ í æ èĩ í ááĩ ñàòà:

- Í í í àó àéòà á òĩ éĩ àèèúĩ èè òĩ èúè í ñò ù àø èà í ðĩ áóèò ù;



- í à î òèòù ààéòà àààòù ááç í àí áòí àèì î ñòè è í à ààòæòà àà ñèèø èí ì àí èä à î òèòù òí î í èí æá èè;
- í à èèààèòà î òí áóèòù àí èí òí óð è çàáí áé ñòáí èá àí óòðáí í áä î òí ñòðàí ñòàà òí èí àèèuí èè.

Ðàçì î ðàæàáí èà ì î òí çèèuí èèà

À î òí òáññà ýñíí éóàòàòèè ì î òí çèèuí èèà í à î í èèàò, à òàèæá àí èòóá ààòòí áä î òààèáí èý, î áðàçóáòñý í àí òí òí à èí èè-áñòáí èáäýí î äí èí í ááí ñàòà. Ëí æà òí èò èí à ñèí ý èí í ááí ñàòà áí ñòèæáò 3-5 ì ì, ì î òí çèèuí èè ñèááóáò ðàçì î òí çèòù.

Ðàçì î ðàæàáí èà èè áàòñ ù ñè áóíí èí ýòù òí æà, èí æà à ì î òí çèèuí èèà òðáí èòñý í ááí èòù í à èí èè-áñòáí î òí áóèòù á.

Áóíí ùòà èç ì î òí çèèuí èèà ýò èè ñ î òí áóèòù è. Î í ááòí èòà ýò èè í à î í è-í áí òí òà òàèè î áðàçì, ÷òí áó àáòí èè ýò èèñòí ýè í à í èæ áí. Î ááòí èòà ýò èè èàèè -èèáí èçì èýòèí í ù ì ì àòàðèàèí, í àí ðèì áð, æàçáòí è áóí áä é èèè áí èèí èí. Î òí áóèòù ì í æí òàèæá í áðáí àí ààòù èí í èí æòù á òí èí áí í áí áñòí, í àí ðèì áð, á òí èí àèèuí èè.

Ðàçì î ðàæàáí èà ì í æí òñíè ðèòù, î í ñòààèà äèý ýòí äí à ì î òí çèèuí èè ñí ñòáó ñ äí ðý-áé (í í í à èèí ýò áé) áí áí é.

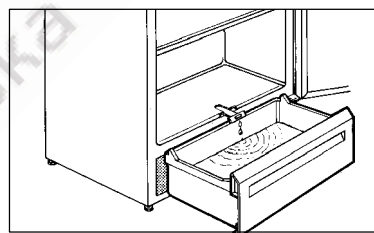
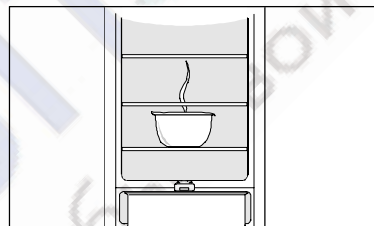
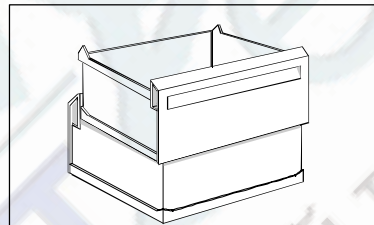
Áóíí ùòà ñèèáí í é æèí á è î í áñòàáóòá î í á í áä í èæ èè ýò èè ì î òí çèèuí èèà, á èí òí ðù é áóááò ñòáèàòù òàèàý áí àà. Äèý òí äí ÷òí áó î í ñáí áí àèòù ì áñòí äèý ýò èèà, ñí èè èòà ááí ðèèýòèí í í óð ðáø áòèó.

Î î í áðá î òàèèáí èý èòàà î ñòí òí æí î áàèýéòà áä î èàñòí áññí áí é èèè ááðáäýí í í é èí í áòè é. Í è á èí áí ñèó-àá í à èñí î èòçóéòà î ñòòù ò èèè òàðáí àð ù èòí ðááí áòí á.

Î í ñèá òí äí èàè ì î òí çèèuí èè ðàçì î òí çèèñý, áóòðèòà áä í àñóòí è áñòàáóòá ñèèáí í é æèí á í à ì áñòí.

Àèèð ÷èòà ì î òí çèèuí èè. Î í èí æèòà á í áä î òí áóèòù òí æà, èí æà î í î òèààèòñý áí í àèèáæà áä òòí áí ý.

Î ðè ðàçì î ðàæàáí èè ì î òí çèèuí èèà í è á èí áí ñèó-àá í à èñí î èòçóéòà ò áí äèý áí èí ñ èèè áí àí æè-í ù á óñòòí éñòàà. Ñèèø èí áóññí èàý òáí î áðàòòðà ì î æáò î ðèááñòè è î í áðáæáí èð áí óòðáí í èòí èàñòí áññí áó ò ááòàèáé ì î òí çèèuí èèà, à î í í áàø àý í à í àòí áýò èáñý î í á í àí ðýæáí èáí ááòàèè ì î òí çèèuí èèà áèàæà ì î æáò î èàçàòùñý î ðè-èí í é ýèáèòðè-áññí äí ò í èà.

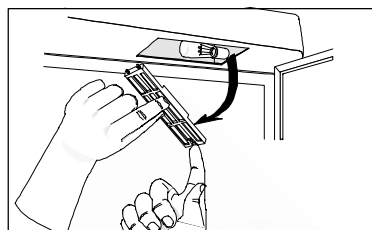


Çàì áí à èàì ì î ÷ èè àí óòðáí í áãí î ñââù áí èÿ

Èàì ì î ÷ èà áí óòðáí í áãí î ñââù áí èÿ òí èí àèèùí èèà àèèþ ÷ àãòñÿ ààòí ì àðè÷áñèè ì ðè ì òèðù ààí èè àààðè. Ì áðáà àùíí èí áí èàì çàì áí ù èàì ì î ÷ èè àèèéó ñèàáóàò àùí óòù èç ÿèàèòí ðí çàðèè.

Ñí æì èòà ì ðóæèí ó è ì áí í áðáí áí í ì ì òÿí èòà èòù ð èó áí èç.

Àèÿ çàì áí ù èñíí èüçóéòà èàì ì ó òí æì æà òèí à, òí èí èü Á14, ì àèñèì àèüí àÿ ì ì ù í ì ñòù 25 Àð



Èí æà òí èí àèèùí èè í á èñíí î èüçóàòñÿ

Àù èèþ ÷ èòà òí èí àèèùí èè è àùí ùòà àèèéó èç ðí çàðèè èèè àù ááðí èòà ì ðááí ððáí èòàèü.

Àùí ùòà áñá ì ðí áóéòù è ì ðí èçááèèòà ÷ èñòèó ì ðèáí ðà, èàè ì ì èñáí í àù ð á. Áí èçááæá èà ì áðàçí ááí èÿ í áí ðèÿòí í æì çàì àòà ààáðù òí èí àèèùí èèà ñèàáóàò ì ñòààèòù áí ðèí èòù òí ì ì èí æáí èè.

Àñèè àù áñá-ðàèè ì ñòààèÿáòà ì ðèáí ð àèèþ ÷ áí í ùí, ì ì ì ðí ñèòà èí æì - í èáóáù èçðáàèà ì ðí ááðÿòù áæì ðàáí óó, ÷òí áù ì ðááí òàðàèòù ì ì ð÷ó ì ðí áóéòí á á ñèó÷áà ì áðù àà á ì ì àà÷á èèèòí ÿí áðæè.

Â ñèó÷áà áí çí èèí î ááí èÿ í àèñí ðàáí î ñòè

Ì ðè÷èí à í àèñí ðàáí î ñòè ì ì æòò ì èàçàòùñÿ í àñòí èüèí ì ðí ñòí é, ÷òí áá ì ì æí ì óñòðáí èòù ñàì ì ñòí ÿòàèüí í. Ì áðáà òàì èàè ì áðàðèòùñÿ á òí í èí ì ì ì áí í óþ í à òáòí áñèóæèàáí èà è ðáí ì í ò èòí ó, áí èí àòàèüí í ì ðí ÷ èòàèòà í èæáí ðèàáááí í ù á óèàçáí èÿ.

Í àèñí ðàáí î ñòù	Áí çí î æí àÿ ì ðè÷èí à / Óñòðáí áí èà
Çáó÷èò çáóéí áí é ñèáí àè è ì èæáò èòàñí àÿ ñèáí àèüí àÿ èàì ì î ÷ èà (Á ì ì ðí çèèüí èèà ñèèèè ì òáí èí)	Àù èèþ ÷ èòà çáóéí áí é ñèáí àè èí ì èí é ñáðí ñà àààðèéí í æì çáóéí áí æì ñèáí àèà. Çáóéí áí é ñèáí àè è ì ááù òù àù çááí òàì, ÷òí ì ðèáí ð áù è í áàááí í àèèþ ÷ áí è áí óòðáí í ÿÿ òàì ì áðàòòà àù á ñèèèè ì àù ñí èà (ñí . ðàçáàè "Àèèþ ÷ áí èà è ðáðèèèðí ááí èà òàì ì áðàòòò").
Â òí èí àèèùí èèà ñèèèè èí ì òáí èí	Óñòáí í àèòà áí èàá í èçéóþ òàì ì áðàòòò. Ðàñíí í èí æèòà ì ðí áóéòù áí óòèè òí èí àèèùí èèà í ààèáæàù èí ì áðàçí ì - ñí . ñí ì òááòñòáóþ ù èè ðàçáàè. Ðàñíí í èí æèòà ì ðí áóéòù òàèèí ì áðàçí ì, ÷òí áù áí çáóòí í á ñáí áí áí ì òèðèèèèðí áàòù ì áæáó í èí è. Óáí ñòí ááðùòáñù á òí, ÷òí áááðù ì èí òí çàèòù òà, à òàèæá á òáèí ñòí ì ñòè è ÷ èñíí òà áá òí èí òí èòàèüí í é ì ðí èèààèè.
Â òí èí àèèùí èèà ñèèèè èí ì òí èí áí í	Óñòáí í àèòà áí èàá àù ñí èóþ òàì ì áðàòòò. Ì áí ù è è èáæí çàì áðçáþ ù èá ì ðí áóéòù ì ì æè ì èàçàòùñÿ ì ì á ù áí ù í à ñèèèè ì òí èí áí óþ ì ì èéó.Ñí . ðàçáàè "Óáí ì áðàòòà áí óòèè òí èí àèèùí èèà".
Ì ì ì òèààèòàèüí í é ì áí áèè áí óòèè òí èí àèèùí èèà òà÷áò áí àà	Ýòí ÿàèÿáòñÿ ì ðí àèüí ù ì ÿàèáí èàì . Á ì ðí òáññá ààòí ì àðè ÷ áñèí æì ðàçí ì ðàæááí èÿ ì áðàçóþ ù èéñÿ í à ì ì ááðòí ì ñòè ì òèà àèòàèüí í é ì áí áèè èí í ááí ñàò òàáò.

Í àèñî ðààí î ñòó	Âî çì î æî àÿ î ðè÷èí à / Óñòðàí áí èà
Â õî èí àèèóí èè ðà÷àò áí àà	Í ðî ÷èíòèòà èàí àè è î ðààðíòèòà àèÿ ñîí èà òàèí é áí àó è óáí ñîí ààðóòàíó à õî , ÷õ îíí àóáí í ó á á õî èí àèèóí èè î ðî áóòó í á î ðàí ÿòòàòð ò ñîí éó áí àó á èàí àè.
Âí àà ðà÷àò í à î î è	Óáí ñîí ààðóòàíó à õî , ÷õ í àòî àÿó èèñÿ çà õî èí àèèóí èè î øèáí ààèÿ ñîí èà òàèí é áí àó àààò à èñí àðèòàèóí ó é î î ááí í . Ñì . ðàçààè "í àðàá í à÷àèí ÿèñí éóàòàòèè".
Â î î ðî çèèóí èèà ñèèø èí î òàí èí	Óñòàí í àèòà áí èàá í èçèçð òàí î áðàòòó. Óáí ñîí ààðóòàíó à õî , ÷õ àààòó î èí òí çàèòó òà, à òàèèá á òàèí ñîí í òè è ÷èíòèòà àà õî èí òí èòàèóí í é î ðî èèààèè. Í îí àóáí í ó á á î î ðî çèèóí èè î ðî áóòó í î æè í èàçàòóíÿ ñèèø èí î òàí èóí è. Í î áí æèòà í àñèí èóèí ÷àíí à è íí í àà î ðî ààòóòà òàí î áðàòòó. Ðàñí í èí æèòà î ðî áóòó òàèè í áðàçí , ÷õ áó áí çàòó í á ñáí áí áí òèðéèèðí ààóó í àæóó èè è.
Â î î ðî çèèóí èèà ñèèø èí î õî èí áí î	Óñòàí í àèòà áí èàá áó ñí èçð òàí î áðàòòó. Í ðî ààòóòà, í á àèèð ÷áí èè ðàæè çàí î ðàæààí èÿ. Àèñí èàé òàí î áðàòòóòó îí èàçó áàáò ñàí çð áó ñí èçð òàí î áðàòòó á èàí áðà. Ñèááí ààòàèóí í , ñóó áñòáí àáí èà ðàçí èòóí í àæóó òàí î áðàòòó é, èí àèèèðòàí í é í à àèñí èàá, è ñðááí áé òàí î áðàòòó é, çàí áðáí í é èàèè -èèáí èí óí ñí í áí í , ÿàèÿàòÿ í î òàèóí òà ÿàèáí èáí .
Í áðàçóàòÿ ñèèø èí î í í áí èóàà è èí àÿ	Óáí ñîí ààðóòàíó à õî , ÷õ àààòó î èí òí çàèòó òà, à òàèèá á òàèí ñîí í òè è ÷èíòèòà àà õî èí òí èòàèóí í é î ðî èèààèè. Óñòàí í àèòà áí èàá áó ñí èçð òàí î áðàòòó.
Èí î î ðàññí ð í áí ðàòó áí î ðàáí òààò	Óñòàí í àèòà áí èàá áó ñí èçð òàí î áðàòòó. Óáí ñîí ààðóòàíó à õî , ÷õ àààòó î èí òí çàèòó òà, à òàèèá á òàèí ñîí í òè è ÷èíòèòà àà õî èí òí èòàèóí í é î ðî èèààèè. Óáí î áðàòòà á îíí àóáí èè, æá óñòàí í àèáí õî èí àèèóí èè, áó øá í áó ÷ í é èí í í áóí í é òàí î áðàòòó .
Õî èí àèèóí èè áí í áó á í á ðà áí òààò, î òèàæááí èà, î ñááó á í èà è ñèá àèóí ó á èàí î ÷èè í á àèèð ÷àð òñÿ	Àèèèá í á áñòààèáí à á ðî çàòèó. Í ðááí ðàáí èòàèó í áðáá ðàè. Í ðèáí ð í á àèèð ÷áí . Í á õî èí àèèóí èè í á îí ñòòí áàòò èòàí èà (í ðî ààòóòà ðî çàòèó ñ í îí í óóð èàèí á -èèáí èí í á ÿèèèðè-áñèí á óñòòí èíòàà).
Õî èí àèèóí èè ñèèø èí î ø óí èò	Ñèñòàí à î òèàæááí èÿ í àñèí èóèí øóí èòòòè ðàáí òà á î ðî òáñ ñá òèðéèÿòèè òèàààæáí òà á ñèñòàí á î òèàæááí èÿ. Í ðè àèèð ÷á í èè è áó èèð ÷áí èè èí î î ðàññí ðà ñèó øèòÿ îí òàèèàáí èà. Í ðè áí ðó ñèèááí èè òèàààæáí òà á òðóáèè î òèàæááí èÿ ñèó øáí í óèñíèèðð òèé çàóé. Óñí ááí ò çàòà í áí ÿàòÿ á çààèñèí í òèè í ò áçó ðàáí óó õî èí àèèóí èèà. Àñèè øóí èàæóòÿ ñèèø èí î ñèèóí òà : í ñîí ðî æí î òí á èòà òðóáèè ñèñòàí ó í òèàæááí èÿ çà õî èí àèèó í èèí , òàè ÷õ áó î í é í á èàñàèèñó áðóá áðóá; áí çì î æí î ðî èèààèè í àæóó òðóáèè è è çàáí áé í áí áèóð õî èí àèèóí èèà ñááí óèèñó, èð ñèááóòò óñòàí í àèòó í à í ñòò . Óòàòàèóí í ñí áèð ààèòà óèàçáí èÿ, í òèàáááí í ó á á ðàçààèá "í î í òàæ".

Í àèñí ðàáí í ñòù	Âí çì í æí àý ì ðè÷èí à / Óñòðàí áí èà
Í áðù á á í í àà÷á í èðàí èý	Í á í òðù ðàéòá àááðù ò èí àèèíí èèà ááç í áí áòí àèí í ñòè. Á ñèó÷áá í òí áí èèèðáèíí á í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èý í òí áóèù ñèááóáòíí áí çì í æí í ñòè í áðáèí æèù á ðàáí òàð ùèé òí èí àèèí í èè. Áñèè íí ñèá í áðù áà á í í àà÷á í èðàí èý í òí áóèù íí -í ðáæ í áí ó òááðáù á, èòí í æí í ñí í áà çàì í òí çèù. Áñèè í òí áóèù ðàçì í òí çèèñù, íí áù æýàýò è í àòí óò èàè ñááæá, èò ñèááóáò í áí ááèáí íí í ðèè òí áèù è èèáí òí ðáááèù á í èùó, èèáí çàì í òí çèù á í ðèè òí áèáí ííí àèáá.

Áñèè í àèñí ðàáí í ñòù í á óáàáðñý óñòðàí èòù áù ð áóèàçàí í ùí í áðàçì , í áðàðèðáñù á òí èííí í÷áí í óð í à òáí áñèóæèááí èà è ðáí í í òð èòí ó. Áñèè Áù í áðàù ááðáñù á ñáðáèíí ù é òáí òð íí íí áí áó í áí í é èç í áðá÷èñèáí í ù ò í àèñí ðàáí í ñòáé èèè á ðáçèùòáòá í áñí áèð ááí èý í ðàáèè ýèíí éóàðàèèè, òí , áàæá á í áðèí á ááèñòáèý æðáí òèè, Áàì , áí çì í æí í , í ðèááðñý íí èàðèù áù çì á ñí áòèèèñòà.

Òáóí è÷áñèèá àáí í ù á

Ì í ááèù	ERB4010AW/ERB4010AB/ERB4010AC
Àí èí ñòù í áòòí :	Òí èí àèèíí èè 292 è ì í òí çèèíí èè 82 è
Ø èðèí à	595 ì ì
Âù ñí òà	2000 ì ì
Æéóáéí à	600 ì ì
Í í ðáááèáí èà ýí áðæè	365 éÂð÷ á ã á
Êèàññ ýí áðáí í í ðáááèáí èý	A
Í í ì èí àèíí àý ì í ù í í ñòù	160 Âð
Ì í ù í í ñòù çàì í ðáæèááí èý	12 èá á ñóðèè

Ì î í òàæ

Ðàñí àëí âèà

Óàí òòí ààðòòàíü à òí ì , ÷òí òí ëí àèèüí èè í à ì ì àðààèëñý à ì òí òàííà òðàí òí ì òðèòí àèè. Í àí çì í æ ò òí ì àðàààí èýð òèààòòí àí ààèáí í òí ì áó èòü ì òí àààòó. Óí àëí àí ÷í ò à ì àðàðèèè òèààòòò òààòü à ì òí èò òðèèèçàòèè àòí òè÷íí æ òü òü. Ëí òí òí àèè ì á ýòí ì ì í æ í ì ì èó÷èòü ò òí ì ààòòòàòü ò èò ëí òòàí òèè.



Í à àààèèòà ààòü èæàòü òí àëí àí ÷í ò è àðàðèèèè è. Í í èýðèèáí ààý ì èáí èà ì í æòí èàçàòüñý ì ì àíí í è æý æèçí è.

Ñí ýòèà òðàí òí ì òðèòí àí ÷í ò ò

í î í ò

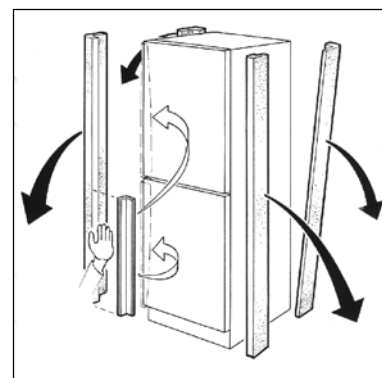
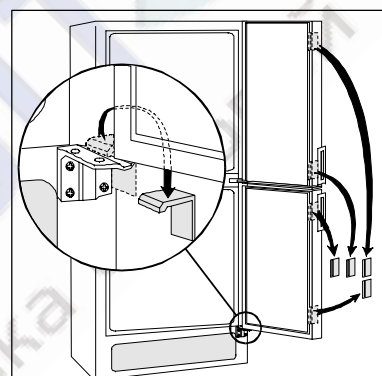
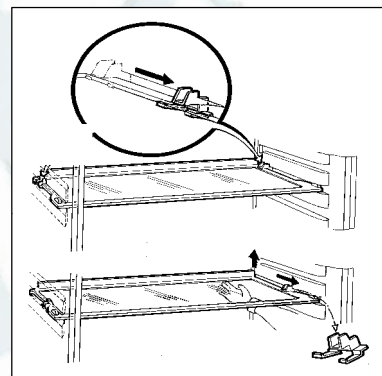
Ëèàèèòü èáí òò è òðàí òí ì òðèòí àí ÷í ò à ì ì ì òü òèààòòò òààèèòü:

- òí òí à àààðàé
- ò áí òòòáí áé òòí òí ò í àòèè
- òí ì èí è

Æý òí æ ÷òí áó òààèèòü òðàí òí ì òðèòí àí ÷í ò à ì ì ì òü òàèèýí í í è í í èè, òí à÷èà ì òüí èòà òðàí òí ì òðèòí àí ÷í ò à ì ì ì òü àí àðàà àí òí òàí à àü òòí à ì í èè. Í òèíí áí èí èòà çàáí èè èòàé ì í èè, ì òüí èòà ì í èèò àí àñòà òí ì òàí è àí àðàà è àüí üà èò.

× è òèà

Í àðàà í à÷èí ì ýèíí èóàòòèè òí èí àèèüí èè òèààòòò àüí òòü èçí òòè ì ýæí é òðýí èí é, òí ì ÷áí í é à òàí èí é àí àà ò áí àààèáí èàí òðààòòàà æý òò÷íí ì òüý ì òóàü.



Установка ручек

Ручки поставляются вместе с холодильником.

1. Отвинтите винты на той стороне дверей, где будут установлены ручки.
2. Закрепите ручки

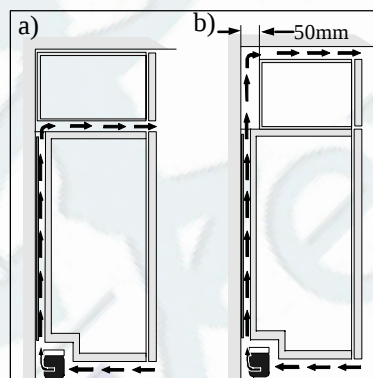
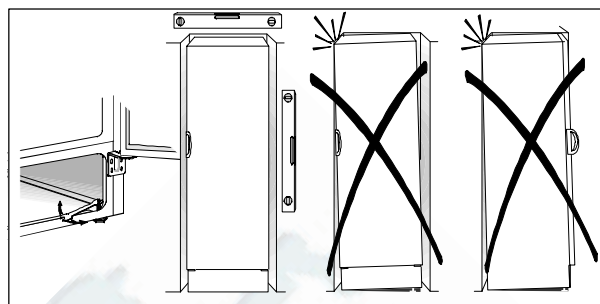
Кабель питания

В случае повреждения электрического кабеля питания вашего прибора обращайтесь только в сервисный центр, авторизованный изготовителем данного изделия, или к квалифицированному специалисту.

Óñòàí î âèà

Àëý òí ã ÷òí áú òí èí àèèúí èè ò óí èòèí í èòí ààè í ààèàààú èí î áðàçí î , óàí òòí ààòóòàíú à òí î , ÷òí :

- òí èí àèèúí èè óñòàí î âèàí à òòòí î î òí òèàáí î î àíòà áàç í î î ààáí èý í à í áã í òýí î ã òí èí á÷í ã òàòà;
- òí èí àèèúí èè óñòàí î âèàí àààèè î ò èòí ÷ í èèí à òáí èà, òàèèò èàè í èèòà èèè í î òóáí î í á÷í àý î àø èí à;
- òí èí àèèúí èè óñòàí î âèàí í òýí î è òòí èò í à àíòà ÷ àòóòàò í î àèàò. Òí èí àèèúí èè í á àí èàáí áú òú í òèòèí í áí è òòáí á. Áú òú òà í î àèè í î àèò áú òú í òè í áí áóí àèí î òòè í òòàòèèòí ààí à;
- áí çàòò òáí áí áí î òèòèòèèòóòò áí èòóá òí èí àèèúí èè; ááí òèèýòèí í í òá èàí àèú çà è í î á òí èí àèèúí èèí í í è÷áí í á çàèòóòú. Í àà òí èí àèèúí èèí í áí èà í áú òú í áí áí áá 200 òí² òáí áí áí í ã í òí òòáí òòàà èèáí a) í òýí î í àà òí èí àèèúí èèí î , èèáí b) çà òí èí àèèúí èèí î è í àá í èí , áýòí ò òèò÷áá òàíòòí ýí èáí ò çàáí áé í áí áèè ááòòí áé í î èèè áí òòáí ú áí èà í áú òú í áí áí áá 50 í î .



Òí èí àèèúí èè áí èàáí áú òú óñòàí î âèàí à í î í áú áí èè, òàí í áðàòóòà à èí òí òí î òí î òàòòòòàòòò èèèí àòè÷áíòèí í ó èèàíòò, óèàçáí í î í ó í à çàáí àíòèí è òàáèè÷èá ò òáòí è÷áíòèí è àáí í òí è.

Ñèàáòò ò àý òàáèèòà í î èàçú áàáò òí î òàòòòàèá çí à÷áí èé òàí í áðàòóòú í èòóààòò ò áé òòááú èèèí àòè÷áíòèí èèàíòàí :

Áíòèè òí èí àèèúí èè òòí èòà óæóí àòèýí è è òòáí á, í áàáò òòáí í è è òí èí àèèúí èèí í áí èà í áú òú í á í áí áá 10 í î òáí áí áí í ã í òí òòáí òòàà, àëý òí ã ÷òí áú áááòú î òèòó ààèàíú áí òòàòí ÷ í î èòí èí àëý áú áàèèáí èý í î èí è.

Óàí òòí ààòóòàíú à òí î , ÷òí ø èáí á òàèí é áí áú ááááò á èíòí àòèòàèúí ú é í î ááí í çà òí èí àèèúí èèí î .

Í î òèá í èí í ÷áí èý óñòàí î âèè àèèèà ýèáèòòè÷áíòèí ã èàááèý áí èà à áú òú èáèí áí òòí í à.

Í î àèèò ÷áí èá í èòáí èý

Òí èí àèèúí èè òèááóáò í î àèèò ÷èòú è çàçáí èáí í í é òí çàòèá.

Í áí òýàáí èá: 230 Á.

Í òááí òòáí èòàèú: 10 Á.

Í áí áóí àèí ú á àáí í ú á í òèàáááí ú í à òàáèè÷èá òòáí è÷áíòèí è àáí í òí è, èí òí òáý òàíò í èí àáí à áí óòòè òí èí àèèúí í é èàí áòú ò èááí é òòí òí í ú .

Èèèí àòè÷áíòèí èèàíò	àëý òáí í áðàòóòú í èòóààòò ò áé òòááú
SN	í ò +10°Ñ áí +32°Ñ
N	í ò +16°Ñ áí +32°Ñ
ST	í ò +18°Ñ áí +38°Ñ
T	í ò +18°Ñ áí +43°Ñ

Еҫì áǎ áǐ èǎ ñõĩ đĩ í û î òêđũ âaĩ èỳ
äâǎðè

1. Çàêđĩ éòǎ ǵĩ ěĩ àèëũĩ èê è âũ í ùòǎ âèëéò èç
đĩ çǎòèè.

2. Ní èì èòǎ ǎǎí òèëÿòèí í í óp ðǎø òòéó. Í à ðǎø òòéǎ èì ǎǎòñÿ ñúǎì í àÿ ǎǎòàèü, èí òí ðóp ñèǎǎòǎòñí ÿòü è óñòàí í àèòü í àí ðí òèǎí í í èí ǎí é ñòí ðí í ǎ.

3. I i ei æeða oi ei æeui eei à çaaí p p i ai æeü, i i ä i aa ða ei i ai áoáoñy i i æei æeou èæöp - i eáóäü i ýæöp i i æeæææé, æey oi æ ÷oi áu çà í ää áu ei çaðäi eäæ-á açyóuñy i ðe i i ai ýðee ää í áðäoi í ä ääððèèæeui í i i ei æai eä.

4. Í òààðí èòà àèí òù í èæ áé ï àòèè è ñí èì èòà í èæ p p àààðù. Âù ààðí èòà ñòàðæá ù ààðí áé ï àòèè è ñí èì èòà ààðí p p àààðù.

5. Ī ðĩ ĩ ǻæðoĩ ÷ ĩ ǻÿ ǻǻèèǻ: ǻũ ĩ ũǻ ĩ èǻñoĩ ǻñĩ ǻũ ǻ çǻæóø èè ñ ĩ ĩ ĩ ĩ ũ ũ ĩ ðĩ ǻĩ éĩ èèǻ. ĩ ǻðǻñòǻǻũǻ ñðǻǻ ĩ ĩ ĩ ǻðè ĩ ǻ ĩ ðĩ òèǻĩ ĩ ĩ èĩ æ ó ĩ ñoĩ ðĩ í ó. ǻũ ðĩ ǻĩ ýèǻ ǻũ ø ǻǻø ǻǻ èç ĩ òǻǻðñòèè ĩ ǻòèè ǻĩ èĩ éĩ ĩ è ǻñòǻǻũǻ ǻ ĩ òǻǻðñòèý ĩ ĩ ǻũ ǻ çǻæóø èè.

6. Í à àààðÿõ ÿ àðàñòààùòà èðàí èáí èÿ í à ÿ ðí òèàí ÿ ÿ èí æ óþ ñòí ðí í ó. Â ÿ òààðñòèà í à í èæ áè àààðè àñòààùòà í ÿ àóp çàæóð éó.

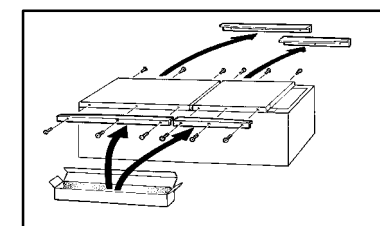
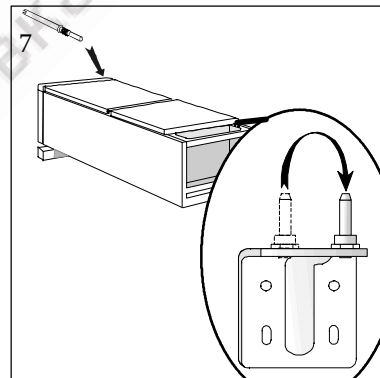
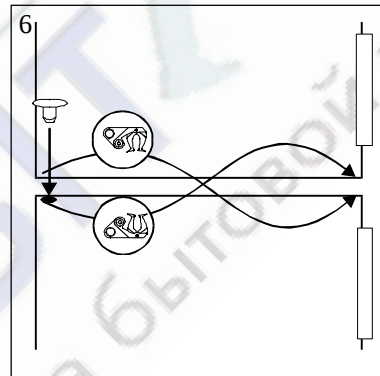
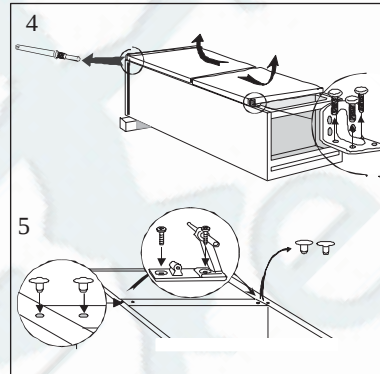
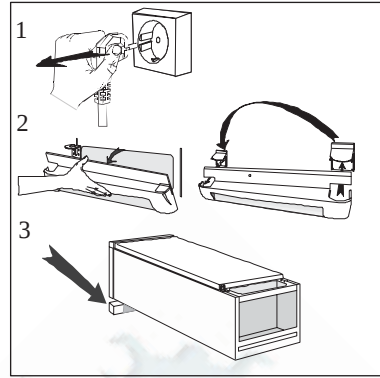
7. Oṅòàí í àèòà ààṑṑí p p àààṑú í à í àṅṑí è
 ɔàèṑàí èòà ṅòàṑṑàí ú ààṑṑí àé í àòèè. Oṅòàí í àèòà
 í èṑ p p àààṑú í à í àṅṑí . Oṅòàí í àèòà ṅòàṑṑàí ú
 í èṑ àé í àòèè à í ṑí òèàí í í èí ṑ í à í èí ṑ àí èà.
 Oṅòàí í àèòà í èṑ p p í àòèp í à í àṅṑí , ɔṅòṑàí èòà
 àí ɔí í ṑ ú à ɔàɔí ṑú ṅ í í í í ú úp ṑàṑṑèèṑí ààí èy
 àú ṅí òú í èṑ àé í àòèè í ṑèèàṑàí ú í è
 ṑí èí àèèúí èéṑ ṑàṑṑèèṑí àí ÷ í ú í èèp ÷ í í .
 ɔàṑ èṅṅèṑṑéòà í í èí ṑ àí èà àààṑè èí í òòyú àé
 ààéí é.

8. Óñòàí î àèòà òí èí àèèùí èè î áðàòí î à
 ààðòèèàèùí î à òí èí ààí èà è óñòàí î àèòà
 ààí òèèyòèí í óþ ðàðò àèòò î áðàòí í í à ð àñòí .

9. Новые ручки для открывания дверей в другую сторону можно приобрести у поставщика холодильника.

Отвинтите ручки и сохраните их для возможного использования в будущем. Аккуратно выньте пластиковые заглушки из отверстий на противоположной стороне с помощью пробойника. Закрепите ручки на другой стороне и вставьте приложенные пластмассовые заглушки на той стороне, где были установлены ручки.

10. Óṅòàí í àèòǎ ṡí éí àèèúí èé í á ì ǎṅòí è óǎí ṅòí ǎǎṡṡòǎṅú ǎ òí ì, ÷òí í í ǎṡṡí ǎí ǎí í í ǎí òèçí í òàèè. Ñì . óéàçǎí èy, í òèǎǎǎí í ú ǎ ǎ àçǎǎèǎ “Óṅòàí í àèà”.







 **The Electrolux Group. The world's No.1 choice.**

Ãðîñ ï à Ýåãëò ðñ òð òñ - òðîñ ï àåø èé à ï èðà ï ðñ èçàñ àèò àåó ò àðñ èèè àåý èðîñ è, ðààñ ò ï ï àñ ï ó è àñ à àñ ï à. Åãããñ àñ ï à àñ èãã ï-àñ 150 òò ðàñ àð ï èðà ï ðñ àããò òý àñ èãã 55 ï èèèèñ ï ï à èçããèèé Ýåãëò ðñ òð òñ (ò àèèð èàé òñ èñ àèèñ èèè, èðîñ ï ï ï à ï èèò ï, òò èðàèñ ï ï à ï àø èñ ï, ï ï èãñ òñ, áàñ çñ ï èèò è ààçñ ï ï èñ òèèèè) ï à òò ï ó ï èñ èñ 14 ï èèèèèðàñ à àñ èèàð ï à ÑØÀ.



 **Electrolux**

ELECTROLUX HOME PRODUCTS OPERATIONS EUROPE

MARIESTAD DT-AV